

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 46: Lustvolles Bauen

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## AS Schweizer Architektur ist 30

(pd/rw) Die dokumentarische Schriftenreihe *AS Schweizer Architektur* ist dieses Jahr dreissig geworden. 1972 gründete Antony Krafft die Zeitschrift, die seit 1981 in Zusammenarbeit mit dem SIA erscheint und viermal jährlich auf 36 Seiten in deutsch und französisch das schweizerische Architekturschaffen in Texten, Fotografien und Plänen dokumentiert. Seit dem Tod Kraffts 1991 führt seine Frau Maria Teresa Krafft-Gloria die Publikation.

*AS Schweizer Architektur* hebt sich von herkömmlichen Architekturzeitschriften ab durch ihren Anspruch, das Geschehen möglichst umfassend zu dokumentieren. Nicht die schöne Darstellung steht im Vordergrund, sondern die systematische Vermittlung der wichtigen Daten und Informationen zu den Projekten. Was in Katalogen, Monografien und all den Broschüren wie «Gute Bauten in...» ärgerlicherweise meistens fehlt – technische Informationen zur Art der Ausführung, zum Tragwerk, zu den verwendeten Materialien, ökonomische Daten sowie Angaben zur Bauherrschaft, zu beteiligten Firmen und zur genauen Lage des Objekts –, wird in *AS* selbstverständlich geliefert, inklusive Adresse und Telefonnummer des Architekturbüros. Dieser Anspruch auf Nützlichkeit kommt auch in der Form der losen, vorgebrochenen Blätter zum Ausdruck.

Den *AS*-Blättern, die mittlerweile zu einer Enzyklopädie der Schweizer Gegenwartsarchitektur angewachsen sind, werden seit 1980 *AS Info* und *AS Profil* beigelegt. *AS Info* informiert über Wettbewerbe, Ausstellungen, Preise, Kongresse und Veröffentlichungen. *AS Profil* stellt renommierte oder speziell profilierte Architekturschaffende vor.

Ab diesem Jahr kommen gleich vier weitere Reihen dazu: *AS Trans* behandelt transdisziplinäre Ausführungen, die in enger Kooperation von Architektur- und Ingenieurleistung entstehen, *AS Int.* stellt internationale Objekte vor, *AS Artistes* will Kunstschaaffende

vorstellen, die «im Bezug mit Materie inspiriert sind oder die Geometrie als Träger ihrer Werke benützen». *AS Paysage* schliesslich will die architektonische Bearbeitung des Ausserraums behandeln. Ob als Architekturlexikon, Referenzsammlung oder als Arbeitsinstrument haben sich die *AS*-Blätter längst als nützlicher erwiesen als manche teuren und schweren Hochglanzschinken und als die unzähligen schnell produzierten Billigbroschüren. Auf die neuen Reihen, die bisherige Wahrnehmungslücken zu füllen versprechen, darf man gespannt sein. Als Dokumentation schweizerischen Kulturguts ist *AS Schweizer Architektur* vor allem eins zu wünschen: dass die angefangene Arbeit auch künftig fortgesetzt werden kann.

## Stadion Zürich

(rw) Der Zürcher Gemeinderat hat am 7. November den Sonderbauvorschriften für das neue Fussballstadion auf dem Hardturmareal zugestimmt. Die Anpassung der Sonderbauvorschriften war nach dem Verzicht auf das ursprünglich geplante polysportive Stadion nötig geworden. Der Planungsperimeter wurde um das Gebiet des Engrosmarktes reduziert.

Die Ausnützungsziffer für das gesamte Gebiet, das neben dem jetzigen Hardturmstadion die Trainingsplätze und weitere kleinere Areale umfasst, beträgt für die beiden Teilgebiete 260 bzw. 230 %. Im östlichen Teilgebiet (Trainingsplätze) wurde der Wohnanteil auf Antrag der Ratslinken und der Kommissionsmehrheit auf 30 % erhöht.

Das neue reine Fussballstadion soll den Namen Fifa Stadion tragen und beiden Zürcher Grossklubs als Heimstadion dienen. Mit der Zustimmung des Gemeinderats ist für die Credit Suisse als Bauherrin der Weg frei, die Planung zusammen mit den beiden Siegerteams aus dem Projektwettbewerb vorwärts zu treiben. Die Stadt Zürich muss das Problem der Verkehrsbelastigung angehen. Sie will dabei auf den öffentlichen Verkehr setzen und plant u.a. eine neue Tramlinie.

**Erfolg hat  
zwei Gründe.  
Der eine ist  
Ihre Idee**



# Allplot FT

Kunde : PlüssMeyerPartner, Luzern und Zug  
Projekt : Geschäftszentrum "Stadthof" in Sursee

*"Beim Allplot schätzen wir insbesondere die effiziente Bearbeitung im 3D und die kompetente Unterstützung durch die Nemetschek Fides & Partner AG."*



**NEMETSCHEK  
FIDES & PARTNER AG**

Distribution und Vertrieb  
Nemetschek Fides & Partner AG  
8304 Wallisellen, 01 / 839 76 76  
3018 Bern, 031 / 998 43 50, [www.nfp.ch](http://www.nfp.ch)

Unser Partner in der Ostschweiz  
CDS Bausoftware AG, Heerbrugg  
071 / 727 94 94, [www.cds-sieber.ch](http://www.cds-sieber.ch)

Unser Partner in der Westschweiz  
ACOSOFT SA, 1870 Monthey  
024 / 471 94 81, [www.acosoft.ch](http://www.acosoft.ch)

# 1. Wahl für Brunnenstuben

Quellschächte  
Entkeimungsanlagen  
Reservoirs  
Druckbrecher  
Messschächte  
Spezialbauwerke



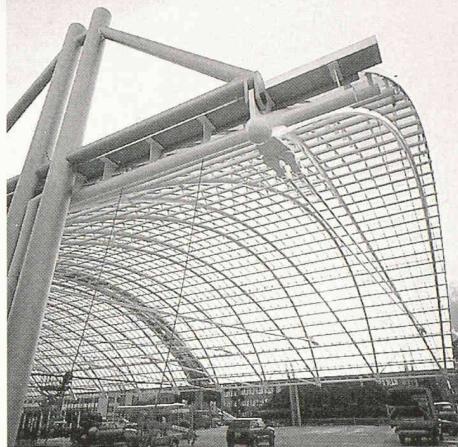
## etertub

mehr als nur Rohre

Das Unternehmen der Eternit AG  
für Trink- und Abwassersysteme

Etertub AG, 8867 Niederurnen  
Telefon 055 617 11 41  
Fax 055 617 15 01

Stahl • Glas



Stahl-Glas-Konstruktionen in architektonisch perfekter Vollendung verwirklichen wir mit innovativen Ideen und höchsten Anforderungen an Materialien und Ausführung.

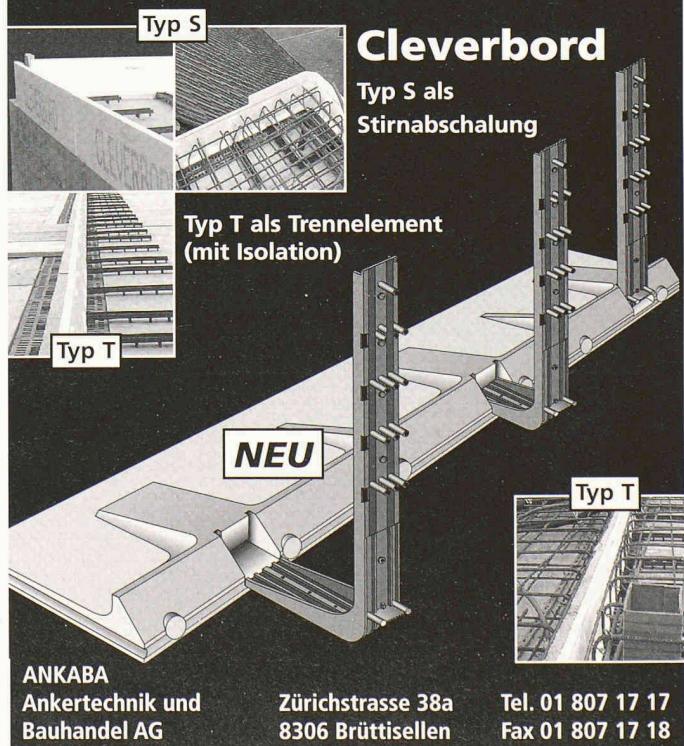
Tuchschmid



Tuchschmid AG CH-8501 Frauenfeld Telefon 052/728 81 11  
Tuchschmid Engineering AG CH-8501 Frauenfeld Telefon 052/728 81 11  
Tuchschmid Constructa AG CH-6045 Meggen Telefon 041/377 40 04

# ANKABA

...für bessere Lösungen



ANKABA  
Ankertechnik und  
Bauhandel AG

Zürichstrasse 38a  
8306 Brüttisellen

Tel. 01 807 17 17  
Fax 01 807 17 18

## STELLENANGEBOTE

# Ohne Schutz und Sicherheit?



*THE MUST TO COMFORT*

### Rollläden- und Storen-Automatisierung

Jetzt geben Sie nur noch die Öffnungs- sowie Schliesszeiten ein. Alles andere macht die automatische Steuerungssmartintelligenz zur gewünschten Zeit absolut zuverlässig. Vor längerer Abwesenheit wird der Zufallsgenerator aktiviert, der dann die Funktionszeiten individuell variiert und so Einbrecher abschreckt. «The must to comfort» ist auch mit Fernbedienung erhältlich.

**SOMFY®**

SOMFY AG, 8303 Bassersdorf  
Tel.: 01/838 40 30, [www.somfy.ch](http://www.somfy.ch)

Auf den 1. Januar 2002 oder nach Vereinbarung suchen wir an der Abteilung Bauingenieurwesen

### Bauingenieure/innen FH/HTL

Als initiative und teamfähige  
**Unterrichts- und Forschungs-Assistenten/innen**

**Berner Fachhochschule**  
Hochschule für  
Technik und Architektur Burgdorf

- betreuen Sie in unseren modernen Labors Versuche für den Unterricht und für Forschungs- und Entwicklungsprojekte
- unterstützen Sie die Studierenden bei Semester- und Diplomarbeiten
- erteilen Sie Unterricht bei Abwesenheiten von Dozenten
- betreuen Sie unsere Dokumentationen
- arbeiten Sie bei laufenden Projekten der angewandten Forschung und Entwicklung mit

Wenn Sie über eine abgeschlossene Ausbildung als Bauingenieur/in FH/HTL verfügen, Interesse für Informatik und Messtechnik mitbringen und gerne mit jungen Menschen arbeiten, würden wir Sie gerne kennenlernen.

Wir bieten interessante Anstellungsbedingungen, eine weitgehende selbstständige Tätigkeit und breite Weiterbildungsmöglichkeiten.

Fachliche Auskünfte erteilt Ihnen der Vorsteher Abt. Bauingenieurwesen, Herr Hansjörg Frey unter 034 426 42 27 oder E-Mail [hansjoerg.frey@hta-bu.bfh.ch](mailto:hansjoerg.frey@hta-bu.bfh.ch)

Ihre detaillierten Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis am 15. November 2001 an folgende Adresse:

Berner Fachhochschule  
Hochschule für Technik und Architektur  
Burgdorf, Direktion, Pestalozzistrasse 20,  
3400 Burgdorf  
Tel.: 034 426 41 41 / [www.hta-bu.bfh.ch](http://www.hta-bu.bfh.ch)